

Tome II

2.619-3-74-

- Kambujasuiya -



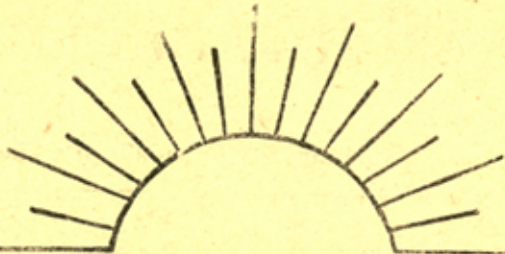
# កង្កេតសុត្តន្ត

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២៦ ខែកុម្ភៈ លេខ ២

ព.ស. ២៤៧៦ - គ.ស. ១៩៥៤



# កងសិលា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

- អត្តកថា ..... ព្រះមហា សេវរ- យ៉យ..... ៧៣
- រឿងព្រះអង្គលំហែលត្នោត..... លោក ប៊ូ-ប៊ូ ..... ៧២

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក)..... ព្រះមហាឧត្តមវិទ្យា ប៉ុង - ប៊ឹម... ១០៣
- រឿងសាមកុរ (តមក)..... ឧកញ៉ា ឡ - ពន..... ១១៦
- ទាលៈនឹងទមយន្តី (តមក)..... អ្នកស្រី ស្រីន-សារីយ៉ាត់ ... ១២៩
- ដំណើរអស្សារ្យនៃលោក ភីស្សប៊ីយូយេ... លោក ភីយ - ប៊ុក ..... ១៣៥
- ដំណឹងតាមខ្យល់ក្នុងកន្លោះ..... លោក ផេង- ផ្រីវ ..... ១៤៧

កំណត់នឹងប្រវត្តិការណ៍

- ការប្រឡងប្រជែងទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ..... ក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ..... ១៥៤

អត្ថកថា

ព្រះមហា សេរី-យ័យ វិត្តឧណ្ណាលោម

និស្សិតសាលាបាលីដាន់ខ្ពស់

រៀបរៀង

នមោ តស្ស ភក្ខវិគោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

សូមមេស្សការចំពោះព្រះគតវន្តមុនិអរហំសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គនោះ  
(ព្រមទាំងព្រះធម៌នឹងព្រះអរិយសង្ឃដោយសេចក្តីគោរព) ។

ឧកាសនេះ អាត្មាកាតសូមសំដែងធម្មកថាតាមព្រះពុទ្ធដីកាក្នុងគម្ពីរ  
សំយក្កនិកាយថា នត្តិ អត្តសមិ បេមិ “សេចក្តីស្រឡាញ់អ្វីស្មើនឹង  
ខ្លួនមិនមាន” ដើម្បីជាសណ្តាប់នៃពុទ្ធសាសនិកជន ដូចមានសេចក្តី  
តទៅនេះ ៖

សម្តេចព្រះមហាមុនីបរមគ្រូទ្រង់សំដែងបញ្ជាក់អំពី “អត្តា” គឺខ្លួន  
របស់មនុស្សក្នុងលោកថា “មនុស្សយើងគ្មានស្រឡាញ់អ្វីឲ្យប្រហែល  
នឹងខ្លួន ឬជានិខ្លួនទេ” ។

ពាក្យថា “អត្តា” នេះ មានបទវិគ្រោះថា សុខទុក្ខំ អទតិៈ  
ខាទតិ្ត អត្តា (ប្រែថា) សភាវៈដែលទំពារស៊ីខ្លួនសុខនឹងទុក្ខឈ្មោះ  
ថា “អត្តា” ។ អត្តានេះខ្លួនយើងប្រែថា ខ្លួន ហេតុដូច្នោះ ពាក្យថា

ខ្លួន មិនគិតអ្វីដទៃឡើយ គឺចិត្តនេះឯង; ព្រោះចិត្តតែងជ្រកសំនំនៅក្នុង  
 កាយ ហើយអាចគិតនូវការម្នាក់ៗផ្សេងៗ ដឹងថាស្រួល ឬមិនស្រួលបាន  
 ចំណែកអវយវៈតូចធំមានដៃនឹងជើងជាដើមហៅថា កាយ ឬរាងកាយ;  
 កាយហើយនឹងចិត្តទាំងពីរនេះ លុះតែពាស្រ័យគ្នានឹងគ្នាទើបអាចប្រព្រឹត្ត  
 ទៅបាន; ព្រោះហេតុនេះ គួរសន្និដ្ឋានថា “ ការប្រជុំព្រមដោយ  
 កាយនឹងចិត្ត ហៅថា ខ្លួន ” ។

ធម្មតាមនុស្សក្នុងលោកតែងស្រឡាញ់កាយនឹងចិត្ត ដែលលោក  
 សន្មតហៅថាខ្លួននេះឯង ជាងអ្នកដទៃ ឬជាងវត្ថុអ្វីៗ គ្រប់យ៉ាង, កុំចាំ  
 បាច់និយាយដល់មនុស្សដែលមានរាងកាយល្អមាំមួននោះឡើយ ដោយ  
 ហោចទៅ សូម្បីមនុស្សដែលមានរាងកាយពិការជាទម្ងន់ មានកើតយូង  
 ឬខ្វាក់ខ្លួនជាដើម ក៏នៅតែស្រឡាញ់ខ្លួនឯងជាងអ្នកដទៃ ទោះបីស្វាមី  
 ភរិយាបង្កបួនកូនទៅ ឬទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានដ៏វៃឡ ដូចត្បូងពេជ្រ  
 មានស្រាក់ជាដើម ដែលគេរាប់ថាជាទីស្រឡាញ់នោះ ក៏គង់តែមិន  
 ស្រឡាញ់ស្មើនឹងខ្លួនដែរ; អ្នកដែលស្រឡាញ់របស់ទាំងនោះ ហើយ  
 ទំស្វែងរកដោយមិនគិតឡើយហត់ ក៏ព្រោះតែសេចក្តីស្រឡាញ់ខ្លួន  
 ទើបបានស្វែងរកមកដើម្បីជាគ្រឿងជួយទំនុកបំរុងខ្លួននោះឯង, សេចក្តី  
 នេះគួរជ្រាប ដូចមនុស្សក្នុងលោកទាំងមូលដែលនឹងធ្វើការងារអ្វីៗ គ្រប់  
 យ៉ាង ក៏សុទ្ធតែប្រាព្វខ្លួនឯងជាមុន ហើយទើបបានធ្វើតាមសេចក្តីប៉ិនប៉ង

នោះ ឬតាមសេចក្តីយល់ឃើញ ថាត្រូវធ្វើយ៉ាងណាគ្រប់ៗគ្នាទាំងអស់  
 ដូចកូនឈូលដែលធ្វើការឲ្យគេ ក៏ព្រោះតែចង់បានថ្លៃឈ្នួល ពេទ្យដែល  
 រក្សាពេទ្យគេ ក៏ព្រោះតែចង់បានកំណល់រង្វាន់ ឬអ្នកដែលធ្វើអ្វីមួយក៏  
 ព្រោះតែប្រាថ្នាផលប្រយោជន៍គឺទ្រព្យសម្បត្តិទិញសបរិវារជាដើម ដើម្បី  
 ទំនុកបំរុងខ្លួនជាមុន ហើយទើបទំនុកបំរុងអ្នកដទៃដែលនៅអាស្រ័យនឹង  
 ខ្លួនជាខាងក្រោយ ។

សំដែងមកនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ឲ្យឃើញច្បាស់ថាធម្មតាមនុស្សក្នុង  
 លោក តែងស្រឡាញ់ខ្លួនឯងជាងអ្នកដទៃ ។ ព្រោះហេតុនោះ បាន  
 ជាព្រះសក្យមុនីជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ទេសនាថា និត្តិ អត្តិសមិ បេមិ  
 “សេចក្តីស្រឡាញ់អ្វីស្មើនឹងខ្លួនមិនមានឡើយ” ។

មនុស្សទាំងពួងដែលធ្វើអ្វីៗដើម្បីផលប្រយោជន៍ណាមួយ ព្រោះតែ  
 ស្រឡាញ់ខ្លួននោះក៏មែនពិតហើយ ប៉ុន្តែតាមធម្មតារបស់មនុស្សក្នុងលោក  
 នេះ ច្រើនតែខ្វល់ខ្វាយក្នុងការងារដែលមានប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្នទាន់  
 ភ្នែកឃើញ មិនសូវខ្វល់ខ្វាយប្រយោជន៍ក្នុងជាតិខាងមុខឲ្យច្រើនផងទេ ។

មានជនចំពូកខ្លះ មិនសូវរកគុណធម៌សេចក្តីល្អ សេចក្តីត្រូវដាក់  
 ខ្លួន គឺមិនធ្វើបាន មិនរក្សាសីលជាដើមទេ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះអ្នកខ្លះថែម  
 ទាំងបណ្តាបណ្តាយឲ្យកាយ វាចា ចិត្តប្រព្រឹត្តល្អនឹងទៅតាមអំណាចបាប  
 អកុសលលាមកក្រក់ មានសេចក្តីលោភ សេចក្តីក្រាមទាំង នឹងសេចក្តី

វង្សនិកាន់ច្រឡំ ជាដើមទៀតផង ។ ជនបែបនេះ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ  
មានព្រះពុទ្ធជាដើម ឲ្យឈ្មោះថាជាមនុស្សស្អប់ខ្ពន ធ្វើខ្លួនឲ្យដូចជាសិក  
សត្រូវដល់ខ្លួនឯងវិញ ។

ព្រោះហេតុនេះឯង សាធុជនទាំងឡាយដែលជាបណ្ឌិតប្រកប  
ដោយប្រាជ្ញា កាលបើប្រាថ្នាស្រឡាត់ថា ខ្លួនជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួនជាបំផុត  
ហើយ គួរតែប្រញាប់ប្រញាល់កំចាត់បង់អកុសលធម៌ដ៏លាមកកាក្រក់  
ឲ្យឃ្នាតចេញឆ្ងាយចាកសន្តាន គួរកុំបណ្តោយឲ្យលន់ខ្លួនទៅតាមអំណាច  
កំលែសធម៌ជាគ្រឿងសៅហ្មងចិត្ត គឺ លោភ ទោសៈ មោហៈ ឡើយ ។

ន័យមួយទៀត អ្នកដែលស្រឡាញ់ខ្លួន គួរតែប្រញាប់ស្វែងរក  
ទីពឹង គឺបុណ្យកុសលមកដកល់ទុកក្នុងខ្លួនឲ្យឆាប់ៗ ឲ្យទាន់ជីវិត  
នៅរស់ ព្រោះជីវិតរបស់មនុស្សនឹងសត្វទាំងឡាយ មិននៅបំភ្លេច  
យ៉ែនយូរប៉ុន្មានឡើយ មុខជាទីនឹងដល់នូវសេចក្តីស្លាប់សាបសូន្យទៅយ៉ាង  
ឆាប់រហ័ស បើជនណាមួយធ្វេសប្រហែស ឬយល់ខុសថា ខ្លួនមិនងាយ  
នឹងស្លាប់ទេ ជននោះឯងក៏មុខជាទីនឹងបណ្តែតបណ្តោយចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្ត  
ធ្វើតែអំពើបាបអកុសល ឥតរវល់នឹងអំពើបុណ្យ មានឲ្យទាននឹងរក្សា  
សីលជាដើមឡើយ បើប្រសិនជាកំពុងតែធ្វេសប្រហែសដូច្នោះ ហើយ  
ចូនជាប្រទះលើពេលដែលសេចក្តីស្លាប់ត្រូវមកដល់ ក្នុងមរណសម័យនោះ

ទោះបីមានចិត្តប្រាថ្នាចង់ធ្វើការកុសលក៏មិននាំយន្តិធ្វើបាន ព្រោះចិត្ត  
មិនធ្លាប់ជួបប្រទះនឹងបុណ្យកុសលដល់ម្តងសោះ ។

ម្យ៉ាងទៀតសេចក្តីស្ងប់នេះ ជាកំពូលនៃសេចក្តីទុក្ខព្រួយយ៉ាងធំ  
ព្រោះវេលាដែលទៀបនឹងស្ងប់នោះ តែងមានសេចក្តីលំបាកយ៉ាងខ្លាំងជា  
មុនបំផុតហើយទើបស្ងប់ បើយ៉ាងដូច្នោះ អ្នកដែលធ្វេសប្រហែសមិនទំ  
សានសិទ្ធិបុណ្យកុសលមានទានសីលការវិន័យជាដើម ទុកក្នុងចិត្តឲ្យបាន  
ច្រើនអំពីចម្ងាយឲ្យហើយទេ ធ្វើម្តេចនឹងភាពសានសិទ្ធិបុណ្យកុសលពេល  
ដែលមានសេចក្តីព្រួយដោយមរណៈមកគ្របសន្តិកនោះបាន ។ កាល  
បើមិនមានអំពើបុណ្យកុសលណាមួយមកជួយទប់តម្កល់ទ្រុក្រងពេលនោះ  
ហើយ មុខជាខឹងខ្លួនកំណើតដែលកើតជាមនុស្សនេះ អ្នកនោះឯង  
រមែងបែរមុខឆ្ពោះទៅកាន់ចក្ខុបាយ គឺទៅកើតក្នុងនរក ឬប្រេតជាដើម  
កាលបើទៅកើតក្នុងអបាយនោះហើយ កម្រណាស់នឹងត្រឡប់មកកើត  
ជាមនុស្សវិញបាន សមដូចព្រះពុទ្ធភាសិតថា បិច្ឆេ សំកិលិដ្ឋៃ  
ទុក្ខតិ បាណិកំដ្ឋា “ កាលបើចិត្តសៅហ្មងហើយ ទុក្ខតិក៏រមែងកើត  
ប្រាកដ ” បើទុកជាមិនចង់បាន មិនចង់ទៅកើត ក៏គង់តែគេបមិនផុត  
ជឿសវន៍ពុំរួចដែរ ។ ព្រោះហេតុនេះហើយបានជាយើងទាំងឡាយ  
គួរតែស្តាយកំណើតដែលកើតមកជាមនុស្សនេះឲ្យណាស់ ដ្បិតដែល

យើងបានមកកើតជាមនុស្សនេះមិនមែនដោយខ្លួនឯង សឹងបានដោយកម្រ

ក្រៃពេកណាស់ ដូចពុទ្ធភាសិតក្នុងគម្ពីរខុទ្ទកនិកាយថា:

កិញ្ចោ មនុស្សប្បដិលាភោ កិញ្ចិ មហាន ជីវិតំ

កិញ្ចិ សទ្ធមស្សវិនំ កិញ្ចោ ពុទ្ធានមប្បាទោ

“ គិរិយាដែលត្រឡប់មកកើតជាមនុស្ស ជារបស់ក្រៃ, ជីវិតគឺការ  
រស់នៅរបស់សត្វទាំងឡាយ ថាធម្មជាតិក្រៃ, ការស្តាប់ធម៌របស់សប្បុរស  
ជាតិច្នោះ, គិរិយាកើតឡើងរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទាំងឡាយ ជា  
របស់ក្រៃ” ។

ឥឡូវនេះ យើងទាំងឡាយបានកើតមកជាមនុស្ស ហើយមាន  
ជីវិតរស់នៅ ព្រមទាំងបានជួបប្រទះនឹងធម៌អាថ៌កំបាំងជាពាក្យប្រដៅយ៉ាង  
ពិសេសនេះថែមទៀត ក៏ប្រហែលគ្នានឹងបានទាន់ព្រះពុទ្ធវិសេ បានឈ្មោះ  
ថារួចអំពីសេចក្តីក្រទាំង ៤ យ៉ាងនោះហើយ គឺថាជាបុញ្ញលាភដ៏ប្រសើរ  
បំផុតរបស់យើងទាំងឡាយ គួរតែទំប្រឹងធ្វើបុណ្យ មានឲ្យបាន រក្សាសីល  
ចម្រើនការខា ព្រមទាំងរៀនសូត្រធម៌អាថ៌កំបាំងចាំស្ងាត់ជាដើម យ៉ាង  
ប្រញាប់ប្រញាល់នឹងបានជាទីពឹងពាំទាក់ក្នុងជាតិទេវតានិងជាតិខាងមុខទៅ គួរ  
កុំបរិណាតបរិណាយឲ្យខូចជាតិកំណើត ដែលកើតមកជាមនុស្សនេះ  
ឡើយ ។ ធម្មតាបុគ្គលដែលបានទុក ឬសំពៅនឹងរទេះមកហើយ មិន  
គួរនឹងទុកយាននេះឲ្យពុកផុយរលួយខូចចោលទេ ។ គួរតែប្រញាប់ផ្គុក



ទំនិញហើយចេញទៅជួញឲ្យមានកំរៃ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា  
មានគួរនាដូចយើងទាំងឡាយ ដែលបានមកចាប់កំណើតជាមនុស្សហើយ  
មិនគួរបណ្តោយឲ្យរាងកាយ ចាស់ឈឺស្លាប់ខូចទៅទេ គួរតែប្រញាប់  
ធ្វើបុណ្យកុសល ដើម្បីយករបស់ចំណេញ គឺសេចក្តីសុខក្នុងជាតិខ្លះ  
នឹងជាតិខាងមុខដោយឆាប់រហ័ស ។

ម្យ៉ាងទៀត សាធុដនណាដែលបានកសាងសន្សំបុណ្យកុសល  
មានឲ្យបានរក្សាសីល ៥ សីល ៨ ជាដើម សាធុដននោះទើបឈ្មោះថាជា  
មនុស្សស្រឡាញ់ខ្លួន ហើយដុះសាត់សំអាតខ្លួនឲ្យស្អាត ; សេចក្តីនេះដូច  
ពុទ្ធភាសិត ក្នុងគម្ពីរខុទ្ទកនិកាយថា :

អត្តានព្វោ បិយំ ជិញ្ញា រក្ខេយ្យំ នំ សុរក្ខិតំ  
តិណ្ឌមព្វាតរំ យាមំ បដិជ្ជិក្ខេយ្យំ បណ្ឌិតោ

“ បើបណ្ឌិតដឹងខ្លួនថាខ្លួនជាទីស្រឡាញ់ គួររក្សាខ្លួននោះឲ្យល្អ  
គួរថែទាំសំអាតខ្លួនក្នុងវ័យទាំង ៣ វ័យណាមួយឲ្យបាន ” ។

ឯវិធីនឹងថែទាំរក្សាខ្លួន ឬនឹងដុះសាត់ស្អាតស្មារតីខ្លួនឲ្យស្អាតនោះ  
ដូចសេចក្តីអធិប្បាយតទៅនេះ ។

បើជាគ្រហស្ថគួរធ្វើបុណ្យទាំងឡាយ មានឲ្យបានរក្សាសីល ៥  
សីល ៨ ជាដើម តាមសមគួរនឹងកម្លាំងរបស់ខ្លួន, បើជាបព្វជិតគួរខ្វល់  
ខ្វាយធ្វើវត្តប្រតិបត្តិក្នុងប្រទេស ឬទំនាយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការរៀនសូត្រធម៌វិន័យ

ឲ្យចេះចាំស្គាល់ ហើយប្រព្រឹត្តឲ្យត្រឹមត្រូវ ។ ធ្វើយ៉ាងនេះទើបហៅថា  
 ថែរក្សាខ្លួន ព្រមទាំងស្ថិតស្ថានឲ្យស្អាតល្អដោយពិត ; បើប្រសិនជា  
 គ្រហស្ថមិនអាចធ្វើការកុសលក្នុងរវាងបឋមវ័យឲ្យសព្វគ្រប់បាន ព្រោះ  
 មានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយក្នុងការងារ , លុះចូលក្នុងមជ្ឈមវ័យគួរកុំប្រហែស  
 ធ្វេសឡើយ គួររៀនប្រឹងធ្វើឲ្យបាន ; បើប្រសិនជាក្នុងរវាងមជ្ឈមវ័យរវល់  
 ដោយកិច្ចការរបរចិញ្ចឹមជីវិតខ្លួននឹងកូនចៅ មិនអាចនឹងធ្វើការកុសលបាន  
 ទេ លុះចូលដល់រវាងបច្ច័មវ័យ គួរប្រឹងជំនះចិត្តធ្វើឲ្យខាងតែបានកុំឲ្យ  
 ខាន , យ៉ាងនេះទើបហៅថាស្រឡាញ់ខ្លួនហើយបីបាច់រក្សាខ្លួនសំអាត  
 ខ្លួន , បើមិនធ្វើការកុសលគ្រប់វ័យទាំងអស់ មិនហៅថាស្រឡាញ់  
 ខ្លួនឡើយ ត្រឡប់បានឈ្មោះថាស្អប់ខ្លួន ធ្វើខ្លួនឲ្យស្ងួតចាក  
 ប្រយោជន៍វិញ ។

ឯចំណែកខាងបញ្ចជិត បើក្នុងបឋមវ័យរវល់នឹងរៀនសូត្រធម៌អាថ៌  
 ឬធ្វើជាអាចារ្យបង្រៀនសិស្សគណ ឬក៏រវល់នឹងធ្វើវត្តកូប-ធំ មានការ  
 បំរើទេវជ្ឈាយ័យអាចារ្យជាដើម ហើយធ្វេសប្រហែសមិនបានធ្វើសមណ-  
 ធម៌ , លុះដល់ចូលក្នុងរវាងមជ្ឈមវ័យគួរកុំប្រហែសឡើយ គួររៀនចំរើន  
 សមណធម៌ឲ្យបាន , បើប្រសិនជាក្នុងរវាងមជ្ឈមវ័យរវល់រៀនបាលី នឹង  
 អង្កកថា ឬរវល់នឹងវិនិច្ឆ័យកាត់សេចក្តីខុសត្រូវឲ្យគេ ឬក៏រវល់នឹងដោះ  
 សារអាថ៌ប្រស្នា ហើយក៏ធ្វេសប្រហែសទៅខ្លះ លុះចូលដល់បច្ច័មវ័យ

គួរឲ្យធ្វើសមណធម៌កុំឲ្យខាន បើបានធ្វើទើបឈ្មោះថា ស្រឡាញ់ខ្លួន  
រក្សាខ្លួន សំអាតខ្លួនឲ្យស្អាតល្អ ។

អាត្មាកាតសំដែងធម៌ទេសនាមកនេះ សមគួរដល់កាលវេលានឹង  
បញ្ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។ សូមជូនពរដល់ពុទ្ធបរិស័ទ៍ សូមឲ្យបានប្រកប  
ដោយឥដ្ឋមន្ត្រីដល់វិបុលសុខគ្រប់ប្រការ! ។

ទុក្ខប្បត្តា ឬ និទុក្ខា ភយប្បត្តា ឬ និព្វយា

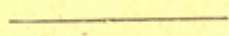
សោកប្បត្តា ឬ និស្សោកា ហោត្ត សព្វេបិ បាណិនោ

សត្វទាំងឡាយទាំងពួងដែលមានសេចក្តីទុក្ខ សូមឲ្យបាត់សេចក្តី  
ទុក្ខទៅ! ដែលមានភ័យ សូមឲ្យបាត់ភ័យទៅ! ដែលមានសេចក្តីសោក  
សូមឲ្យបាត់សេចក្តីសោកទៅ!

រតនត្ថយតេជេន កម្មោជិរដ្ឋវាសិនោ

វិឌី វិរិទ្ធិ បប្បោត្ត សន្តិភាវិត្វា ឆាញាហិ

ដោយគេដទៃព្រះនគ្រយ៍ គឺព្រះពុទ្ធព្រះធម៌ព្រះសង្ឃ សូមឲ្យ  
ប្រជាជនទាំងឡាយអ្នកនៅក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ បានលូតលាស់ចំរើននឹងសន្តិភាព  
កុំបីឃ្នាតគ្នាបរទៅជាប្រការដទៃឡើយ! ។



រឿងព្រះអង្គលីមាលត្រូវ

ក្នុងសុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ឌិត្តសកៈ

ឃុំសបណ្ឌិតក្ស ប៊ូ-ប៊ូ

ក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យដ្ឋានកម្រៃ (១)

សម័យនោះឯង ក្នុងដែលព្រះបាទបសេនទិកោសល មានចោរម្នាក់  
ឈ្មោះអង្គលីមាល ជាមនុស្សកាច មានដៃប្រឡាក់ឈាម ស្មុំក្នុងការ  
បៀតបៀននឹងការសម្លាប់ ឥតមានសេចក្តីអាណិតអាសូរពួកសត្វមាន  
ជីវិតឡើយ ។ ចោរនោះតែងធ្វើស្រុកនិគមជនបទឲ្យទៅជាមិនមែនស្រុក  
និគមជនបទ តែងសម្លាប់ពួកមនុស្សហើយកាតយកម្រាមដៃមកធ្វើជា  
កម្រងពាក់ ។ គ្រានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគស្តេចចូលទៅទ្រង់  
បំណុលក្នុងក្រុងសាវត្តក្នុងវេលាព្រឹក លុះថ្ងៃរសៀល ព្រះអង្គស្តេច  
ទៅកាន់ផ្លូវឆ្ងាយសំដៅទៅត្រង់ទីដែលអង្គលីមាលចោរនៅ (តែមួយ  
ព្រះអង្គឯង) ។ ពួកអ្នកយូលគោ អ្នកយូលបសុសត្វ អ្នកកូររាស់ និង  
អ្នកដើរផ្លូវ បានឃើញព្រះដ៏មានបុណ្យកំពុងស្តេចទៅកាន់ផ្លូវឆ្ងាយសំដៅ  
ទៅត្រង់ទីដែលអង្គលីមាលចោរនៅ ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសមណៈ  
សូមព្រះអង្គកុំនិមន្តទៅតាមផ្លូវនោះឡើយ ផ្សិតផ្លូវនោះមានចោរឈ្មោះ

១ មិនបានប្រែតម្របយោគបាលីទេ ប្រែច្រូតកាត់យកសេចក្តីខ្លីដើម្បីឲ្យងាយស្តាប់ ។  
ដោយអាងច្បាប់ព្រះត្រៃបិដកកម្រៃ ភាគទី ២៤ ។

អង្គលិមាល ជាមនុស្សភាច តែងសម្លាប់ពួកមនុស្ស ហើយកាត់យក  
ម្រាមដៃមកធ្វើជាកម្រិតពាក់ ។ កាលបើពួកមនុស្សក្រាបទូលយ៉ាងនេះ  
ពីរបីដង ព្រះដ៏មានបុណ្យក៏ទ្រង់ស្ងៀម ទ្រង់ចេះតែស្តេចទៅ ។

ឯអង្គលិមាលចោរ បានឃើញព្រះដ៏មានបុណ្យកំពុងតែស្តេចមក  
អំពីចម្ងាយ ក៏ត្រិះរិះថា យំអើ អស្ចារ្យណាស់ អើហ្ន៎ ចំឡែកណាស់  
ព្រោះបុរស ១០ នាក់ក្តី ២០ នាក់ក្តី ៣០ នាក់ក្តី ៤០ នាក់ក្តី នាំគ្នាដើរ  
ជាពួក ។ មកតាមផ្លូវនេះ ក៏បុរសទាំងនោះឯង ដល់ខ្សែស្របក្តីវិទាសក្នុង  
កណ្តាប់ដៃរបស់អញ (ទាំងអស់) ចុះសមណៈនេះ តែម្នាក់ឯង ឥតមាន  
គ្នាសោះ ម៉េចក៏ហ៊ានដើរមក ហាក់ដូចជាមិនកោតញញើតឡើយ  
បើដូច្នោះ អញនឹងសម្លាប់សមណៈនេះ ឲ្យក្ស័យជីវិត ។ ត្រាទោះ  
អង្គលិមាលចោរក៏ចាប់ដៃវិនិច្ឆ័យ ទៀតធួនិច្ចបំពង់ព្រួញដេញព្រះ  
ដ៏មានព្រះភាគជាប់តាមពីក្រោយ ។ ព្រះដ៏មានបុណ្យ ទ្រង់សំដែង  
ប្រព្រឹត្តិឲ្យអង្គលិមាលចោរដែលរត់ពេញទំហឹងហើយ មិនឲ្យរត់តាមទាន់  
ព្រះអង្គដែលស្តេចតាមដំណើរប្រក្រតីបាន ។ អង្គលិមាលចោរគិតថា  
យំអើ អស្ចារ្យណាស់ យំអើ ចំឡែកណាស់ ព្រោះកាលពីមុនៗមក  
អញសុះដេញចាប់ដីកំពុងបោលក៏បាន សុះដេញចាប់សេះកំពុងដោយ  
ក៏បាន សុះដេញចាប់ថ្មកំពុងល្បឿនក៏បាន សុះដេញម្រិតកំពុងបោល  
ក៏បាន ចំឡែកតែម្តងនេះ ហេតុអ្វី បានជាអញរត់ពេញទំហឹងហើយ

ក៏ទៅតែមិនទាន់សមណៈនេះ ដែលដើរតាមដំណើរច្រកត្រីដូច្នោះ ។  
អង្គុលីមាលៈចោរឈប់ឈរស្ងៀម ស្រែកយាត់ព្រះដ៏មានបុណ្យថា ឈប់  
សិនសមណៈ ឈប់សិនសមណៈ ។ ព្រះដ៏មានបុណ្យត្រាស់តបថា  
នៃអង្គុលីមាលៈ គថាគតឈប់ហើយ អ្នកឯងចូរឈប់ដែរទៅ ។

គ្រានោះ អង្គុលីមាលៈចោរគិតថា ពួកសមណៈជាសក្យបុត្រធ្លាប់  
និយាយតែពាក្យពិត ប្តេជ្ញាតែពាក្យពិត ចំឡែកតែសមណៈនេះ កំពុង  
ដើរទេ ម្តេចឡើយក៏និយាយថា នៃអង្គុលីមាលៈ គថាគតឈប់ហើយ  
អ្នកចូរឈប់ដែរទៅ បើដូច្នោះ អញត្រូវសួរសមណ ទេះមើល ។  
លំដាប់នោះ អង្គុលីមាលៈចោរក៏ពោលនឹងព្រះដ៏មានព្រះភាគថា :

នៃសមណៈ លោកកំពុងដើរសោះទេ ត្រឡប់ជាទិយាយថា  
គថាគតឈប់ហើយ ថែមទាំងថាឱ្យអញដែលឈប់ហើយថា អ្នកឯងទេ  
មិនទាន់ឈប់ ដូច្នោះវិញ នៃសមណៈ អញសូមសួរដំណើរនឹងលោក  
លោកដែលឈប់ហើយ តើដូចម្តេច អញដែលមិនទាន់ឈប់ តើដូច  
ម្តេច ។ ព្រះអង្គតបថា នៃអង្គុលីមាលៈ គថាគតបានឈ្លោះថាឈប់ហើយ  
(នោះ) ព្រោះដាក់ចុះខ្យល់គ្រឿងវាយដំចំពោះពួកសត្វ ទាំងអស់សព្វៗ  
កាល ឯអ្នកឯងជាអ្នកមិនសង្ឃឹមក្នុងពួកសត្វ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកឯង  
ឈ្លោះថាជាអ្នកមិនឈប់ ។ អង្គុលីមាលៈចោរតបថា នៃសមណៈ  
លោកវិស្វនិរកខ្យល់គុណដ៏ធំ ជាអ្នកដែលទៅតានឹងមនុស្សតែឯងបូជា លោក

មកកាន់មហាវេន (ដើម្បីសង្គ្រោះ) ដល់ខ្ញុំអស់កាលយូរហើយ ខ្ញុំខ្ញុំ  
នឹងប្រព្រឹត្តតាមនឹងលះបង់ខ្ញុំបាបចោលចេញ ព្រោះបានស្តាប់ខ្ញុំគាថា  
របស់ព្រះអង្គដែលប្រកបដោយធម៌” ថាដូច្នោះហើយ ក៏ត្រូវវែងវែង  
អាវុធចោលទៅក្នុងគ្រឿង ក្នុងជ្រោះ ក្នុងរណ្តៅ ហើយថ្វាយបង្គំ  
ព្រះបាទនៃព្រះសុគត ហើយសូមផ្តល់នូវព្រះអង្គក្នុងទីនោះឯង ។  
ចំណែកព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ បានត្រាស់ហៅអង្គលិមាលចោរនោះថា អ្នកចូរមក  
ជាភិក្ខុចុះដូច្នោះ ។ ក្នុងគ្រាទោះ ភិក្ខុភាវក៏កើតមានដល់អង្គលិមាលចោរ  
នោះ ។ ព្រះភគវន្តមុនីទ្រង់យកអង្គលិមាលភិក្ខុជាបច្ឆាសមណៈ ស្តេច  
ធ្វើតុខ្លួនដំណើរសំដៅទៅក្រុងសាវត្ថី ព្រះអង្គទៅគង់នៅជេតវនាម  
របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គាប់ចូនសម័យនោះ ពួក  
មហាជនកំពុងតែប្រជុំគ្នាទៀបទ្វារ ខាងក្នុងប្តីរបស់ព្រះបាទបសេនទិកា  
សល វិស្វកហោគីកក្នុងថា បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធចេត ក្នុងដែនរបស់ព្រះ  
អង្គមានចោរម្នាក់ ឈ្មោះអង្គលិមាល ជាមនុស្សកាច តែងសម្លាប់ពួក  
មនុស្ស ហើយកាត់យកម្រាមដៃមកធ្វើជាកម្រងពាក់ សូមព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធចេត  
កំចាត់អង្គលិមាលចោរនោះចេញ ។ លំដាប់នោះ ព្រះបាទបសេនទិ  
កោសលស្តេចចេញអំពីក្រុងសាវត្ថី ដោយអស្សយាន ចំនួន ៥០០  
ស្តេចចូលទៅកាន់ព្រះទាំងថ្ងៃ បរយានទៅទល់គ្រឹមទីដែលឈប់យាន  
ហើយក៏ស្តេចចុះអំពីយាន ស្តេចទៅតែព្រះបាទទេព ចូលសំដៅទៅរក

ព្រះដ៏មានបុណ្យ ដល់ហើយក្រាបថ្វាយបង្គំគង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះ  
 ដ៏មានបុណ្យទ្រង់ត្រាស់សួរថា បតិត្រមហារាជ ទំនងជាមហាបតិត្រ  
 ខ្យល់នឹងព្រះបាទមគធសេនិយតិម្ពិសារ ឬខ្យល់នឹងស្តេចលីច្ឆរី អ្នកក្រុង  
 វេសាលី ឬក៏ខ្យល់នឹងពួកស្តេច ដែលជាបច្ចាមិត្រឯទៀតឬអ្វី ។ ព្រះ  
 បាទបសេនទិកោសលក្រាបបង្គំទូលថា បតិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គ  
 មិនទឹងនឹងស្តេចឯណាទេ ក្នុងដែនរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ មានចោរម្នាក់ឈ្មោះ  
 អង្គុលិមាល ជាមនុស្សកាចណាស់ ។ ល ។ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងកំចាត់  
 អង្គុលិមាលចោរនោះចេញ ។ ព្រះដ៏មានបុណ្យត្រាស់ថា បតិត្រមហារាជ  
 ចុះបើមហាបតិត្រទ្រង់ជាឃើញ អង្គុលិមាលកោរសក់ពុកមាត់នឹងពុក  
 ចង្កា ស្ងៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះទៅកាន់ផ្លូវវិញ  
 តើមហាបតិត្រត្រូវធ្វើអង្គុលិមាលនោះដូចម្តេចទៅ ។ ព្រះបាទបសេនទិ  
 កោសលក្រាបបង្គំទូលថា បតិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គគប្បីថ្វាយបង្គំ  
 ប្តូរក្រាកទៅទទួល និងមន្តដោយភាសនៈឬទំនុកបម្រុងនូវអង្គុលិមាលនោះ  
 ដោយចិវរបិណ្ឌបាតសេនាសនៈ ប្តាំរក្សាពេត និងបរិការទាំងឡាយ  
 ឬនឹងចាត់ចែងនូវការរក្សាសេចក្តីការពារ និងការគ្រប់គ្រង ប្រកប  
 ដោយធម៌ ដល់អង្គុលិមាលនោះ ។

ចូរជាវេលានោះឯង អង្គុលិមាលភិក្ខុ កំពុងអង្គុយជិតព្រះដ៏មាន  
 បុណ្យ។ លើកព្រះហស្តខាងស្តាំចង្អុលបង្ហាញ ព្រះបាទបសេនទិកោសល



ថា បតិទ្រមហារាជ ឌុំហ្គុអង្គលិមាល ។ លំដាប់នោះព្រះបាទបសេនទិ-  
 កោសលក៏មានសេចក្តីភ័យភិត ភក់ស្លុត ព្រីរោម ព្រីស្បកឡើងមួយ  
 រំពេច ។ ព្រះដ៏មាបុណ្យជ្រាបច្បាស់ថា ព្រះបាទបសេនទិកោសល  
 ទ្រង់ភ័យញ័រចំប្រប់ព្រីរោមដូច្នោះហើយ ក៏ត្រាស់ថា បតិទ្រមហារាជ  
 សូមមហាបតិទ្រកុំភ័យឡើយ ភ័យអំពីសំណាក់អង្គលិមាលនេះ មិន  
 មានផលមហាបតិទ្រទេ ។ លំដាប់នោះ ព្រះបាទបសេនទិកោសល  
 បាត់ភ័យភក់ស្លុត ក៏ចូលទៅជិតអង្គលិមាលភិក្ខុ ហើយមានព្រះឡើងសួរ  
 ថាបតិទ្រលោកដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់ឈ្មោះអង្គលិមាលឬ ។ អង្គលិមាល  
 ភិក្ខុថា ថ្វាយព្រះពរមហារាជ ។ - ចុះបិតាមាតាលោកម្ចាស់គោត្រីអ្វី ។  
 - បិតាអាត្មាកាតជាគគ្គគោត្រ មាតាអាត្មាកាតជាមន្តាទីគោត្រ ។  
 - បតិទ្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូមលោកម្ចាស់គគ្គគោត្រ មន្តាទីបុត្រ  
 អភិរម្យចុះ ខ្ញុំព្រះករុណាទ្រង់ទំនុកបម្រុងដោយចីវរ បិណ្ឌបាត សេនា  
 សនៈ ថ្វីវរក្សរោគ ទ្រង់បរិការទាំងឡាយ ដល់លោកម្ចាស់គគ្គគោត្រ  
 មន្តាទីបុត្រ ។ សម័យនោះ អង្គលិមាលភិក្ខុ ប្រព្រឹត្តទៅតែក្នុងព្រៃ  
 ប្រព្រឹត្តតែបិណ្ឌបាត ប្រើប្រាស់តែសំពត់បំសុក្ខល ប្រើប្រាស់តែ  
 ចីវរ ៣ ។ បានជាកាលនោះ អង្គលិមាលភិក្ខុថ្វាយព្រះពរថា  
 ពុំបាច់ទេមហារាជ អាត្មាកាតមានតែចីវរគ្រប់គ្រាន់ហើយ ។

លំដាប់នោះ ព្រះបាទបសេនទិកោសលក្រាបទូលព្រះដ៏មានបុណ្យ  
 ថា បត់ត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន អស្ចារ្យណាស់ ចំឡែកណាស់ ព្រោះថា  
 ព្រះអង្គអាចទូន្មានបុរសដែលគេទូន្មានមិនបាន អាចរម្ងាប់បុរសដែលគេ  
 រម្ងាប់មិនបាន អាចរំលត់ពុតក្បូតនៃបុរសដែលគេរំលត់មិនបាន បត់ត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចំរើន ដ្បិតខ្ញុំព្រះអង្គមិនអាចនឹងទូន្មានខ្ញុំបុរសឯណា ដោយ  
 អាជ្ញាក្តី ដោយគ្រឿងសស្រ្តាវុធក្តី ព្រះដ៏មានព្រះភាគអាចទូន្មានបុរស  
 នោះបានដោយមិនបាច់មានអាជ្ញា ដោយមិនបាច់មានគ្រឿងសស្រ្តាវុធក្តី  
 ក៏ឡែកនេះ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមថ្វាយបង្គំលាទៅវិញ ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គមានកិច្ច  
 ការច្រើន មានការរាល់ច្រើន ។

លំដាប់នោះ អង្គលិមាលភិក្ខុចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងសាវត្ថី នៅ  
 វេលាបុព្វហ្លួសម័យ ទៅតាមលំដាប់ច្រក បានជួបនឹងស្រ្តីម្នាក់ឈឺពោះ  
 សំរាលកូន លុះលោកឃើញហើយក៏គិតថា អើហ្នា ពួកសត្វលំបាក  
 ណាស់ ។ ដល់ពេលរសៀល អង្គលិមាលភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគក្រាបទូលតំដំណើរស្រ្តីឈឺពោះសំរាលកូននោះគ្រប់ប្រការ ។  
 ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់អង្គលិមាល បើដូច្នោះ ចូរអ្នកចូលទៅរក  
 ស្រ្តីនោះហើយនិយាយថា នែនាង តាំងពីអាត្មាកើតមកមិនដែលឮកូន  
 ដាច់ផ្តល់ជីវិតសត្វឡើយ ដោយពាក្យសច្ចៈនេះ សូមសិរិស្តស្តីកើតមាន  
 ដល់នាង សូមសិរិស្តស្តីកើតមានដល់គភី ។ អង្គលិមាលភិក្ខុចូលថា ខ្ញុំ

ព្រះអង្គនឹងត្រូវសម្បជានមុសាវាទមិនខាន ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គបានក្លែងផ្តាច់  
 ផ្តល់ជីវិតសត្វជាច្រើនណាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា បើដូច្នោះ អ្នកចូរ  
 និយាយនឹងស្រីនោះថា នែនាង តាំងពីអាត្មាកើតហើយក្នុងអាយុជាតិ  
 គឺបានជាអាយុបុគ្គល មិនដែលក្លែងផ្តាច់ផ្តល់ជីវិតសត្វឡើយ ដោយពាក្យ  
 សច្ចៈនេះ សូមសិរីសួស្តីកើតមានដល់នាង សូមសិរីសួស្តីកើតមាន  
 ដល់គភី ។ អង្គុលីមាលភិក្ខុចូលទៅនិយាយនឹងស្រីនោះ តាមព្រះពុទ្ធ  
 ដ៏កា សិរីសួស្តីក៏បានកើតដល់ស្រីនោះនឹងដល់គភី គឺសម្រាលកូន  
 រួចភ្លាម ឥតលំបាកឡើយ ។

លំដាប់នោះ អង្គុលីមាលភិក្ខុ ជាបុគ្គលម្នាក់ឯង ដោះខ្លួនចេញចាក  
 ពួក ឥតមានសេចក្តីធ្វេសប្រហែស មានព្យាយាមដុះកូរកំលេសប្រថុយ  
 លះបង់នូវអត្តភាព មិនយូរប៉ុន្មាន លោកក៏បានសម្រេចព្រះអរហត្តផល  
 ដល់វេលាបុព្វណ្ណសម័យ លោកនិមន្តទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងសាវត្ថី ។  
 មានមនុស្សដទៃយកដុំដីខ្លះ ដម្បងខ្លះ ក្រសខ្លះ ត្រូវវែងចោលទៅលើកាយ  
 ព្រះអង្គុលីមាល ។ ត្រូវបួសបែកព្រះកេសហូរឈាម បែកបាត្រ វែហក  
 សន្សំដី លោកក៏ចូលទៅគាល់ព្រះដីមានបុណ្យ ។ ត្រាស់ខ្ញុំខ្លួនថា  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចូរអ្នកទំអត់ប្រាំទៅ អ្នកគួរនឹងឆេះក្នុងនរកជាច្រើនឆ្នាំ  
 រាប់រយពាន់ឆ្នាំ ដោយវិបាកនៃកម្មឯណា អ្នកបានទទួលរងវិបាកនៃកម្ម  
 នោះក្នុងចម្បងនេះ ( តែប៉ុណ្ណោះទេ ) ។

វេលានោះ អនិលីមាលភិក្ខុ ទៅទៅក្នុងទិវហោស្ថានពួនសម្បុរត  
ម្នាក់ឯង សោយនូវវិមុត្តិសុខ ទើបបន្តិចនូវទោនក្នុងវេលានោះថា :

“បុគ្គលឯណាធ្វើសប្រហែសក្នុងកាលមុន តែដល់កាលជាខាងក្រោយ  
មកបុគ្គលនោះមិនធ្វើសប្រហែសវិញ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ញ៉ាំងលោក<sup>(១)</sup>  
នេះឲ្យភ្នំច្បាស់ ដូចព្រះចន្ទផុតស្រឡះចាកពពក បាបកម្មដែលបុគ្គល  
ឯណាធ្វើហើយ តែបុគ្គលនោះត្រឡប់ជាបិទបាំងបាទ គឺមិនសោយផល  
កម្មវិញ ដោយសារកុសលគឺមគ្គ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ញ៉ាំងលោកនេះ  
ឲ្យភ្នំច្បាស់ដូចព្រះចន្ទផុតស្រឡះចាកពពក ភិក្ខុឯណា ជាកំឡោះនៅ  
ឡើយ ប្រកបព្យាយាមក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ភិក្ខុនោះឯងឈ្មោះថា ញ៉ាំង  
លោកនេះឲ្យភ្នំច្បាស់ ដូចព្រះចន្ទផុតស្រឡះចាកពពក ។

សូមពួកមនុស្សជាសត្រូវស្តាប់នូវធម្មកថារបស់ខ្ញុំ សូមពួកមនុស្ស  
ជាសត្រូវនឹងខ្ញុំ ប្រកបព្យាយាមក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ពួកសប្បុរស  
ឯណា តែងដឹកនាំមនុស្សឲ្យរៀនធម៌ សូមពួកមនុស្សជាសត្រូវនឹងខ្ញុំ  
សេពគប់នូវពួកសប្បុរសទាំងនោះចុះ សូមពួកមនុស្សជាសត្រូវនឹងខ្ញុំស្តាប់  
ធម៌ដ៏ជាទីផ្សរផងដល់ខ្លួន ទាំងជាទីសរសើរនូវការបិទខ្លាំងគឺមេត្តាភាមកាល  
ដ៏សមគួរផង សូមពួកមនុស្សជាសត្រូវនឹងខ្ញុំ បំពេញនូវធម៌នោះផង

១ ពាក្យថា លោក ឬ ក្នុងទីនេះ សំដៅយកទូ ធាតុ អាយតនៈរបស់ឯង ។  
អដ្ឋកថា ។

មនុស្សឯណា ជាសត្រូវនឹងខ្ញុំ សូមសត្រូវនោះកុំបៀតបៀនខ្ញុំ ទាំងកុំ  
បៀតបៀននូវបុគ្គលដទៃណាមួយឡើយ សូមឲ្យដល់នូវសេចក្តីសុខ  
គឺព្រះនិព្វាន ចូររក្សានូវមនុស្សដែលប្រកបដោយតណ្ហា នឹងមនុស្ស  
ដែលមិនមានតណ្ហា ។

ពួកអ្នកបង្ហូរទឹកវែមនិងបង្ហូរទឹក (តាមប្រឡាយទឹក) ពួកអ្នកធ្វើកូន  
សរវែមនិងពាក់កូនសរ ពួកអ្នកចាំដំឡើងវែមនិងចាំដំឡើង អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ  
វែមនិងខ្លានខ្លួន ។

ពួកមនុស្សខ្លះគេខ្លានដោយដំបង ដោយកង្វើរ ដោយរំពាត់  
ចំណែកខ្ញុំជាអ្នកមានប្រាជ្ញា ដែលព្រះដ៏មានបុណ្យជាតាទិបុគ្គលមិនបាន  
យកដំបង ឬគ្រឿងសាស្ត្រាវុធ (មកខ្លានខ្ញុំទេ) កាលដើមខ្ញុំឈ្មោះ  
ថា អហិសកកុមារ (ជាអ្នកមិនបៀតបៀនគេ) តែជាអ្នកបៀតបៀនគេ  
ដល់មកថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានឈ្មោះទៀងទាត់ គឺសមតាមឈ្មោះដើមរបស់ខ្ញុំ  
ព្រោះខ្ញុំលែងបៀតបៀននូវអ្នកណាមួយហើយ កាលពីដើមខ្ញុំជាចោរ  
មាននាមប្រាកដថា អន្តិលិមាល ដែលជំនន់ធំបន្ទាត់ទៅ (តែ  
ឥឡូវនេះ) ខ្ញុំបានដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីតាំងហើយ កាលពីដើម ខ្ញុំមាន  
ដៃប្រឡាក់ឈាម មាននាមប្រាកដថា អន្តិលិមាល (តែឥឡូវនេះ)  
សរណគមន៍ខ្ញុំបានដល់ហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំទៅកាន់ភព ខ្ញុំបាន  
រំលែងចោលហើយ ខ្ញុំបានធ្វើអំពើដែលគួរទៅកាន់ទុក្ខតិរច្ឆោនជាច្រើន

តែកម្មវិបាក គឺមគ្គចេតនាបានមកអប់រំ (ក្នុងសន្តានខ្ញុំហើយ) ខ្ញុំជាអ្នក  
 មិនមានបំណុលគឺកិលេស បរិភោគភោជន ពួកជនពាលឥតប្រាជ្ញា  
 តែងប្រកបខ្លួនសេចក្តីប្រមាថ ឯអ្នកប្រាជ្ញតែងរក្សាខ្លួនសេចក្តីមិនប្រមាថ  
 ទុក ដូចទ្រព្យដ៏ថ្លៃថ្លា សូមអ្នកទាំងឡាយកុំប្រកបខ្លួនសេចក្តីប្រមាថ  
 ឡើយ កុំប្រកបខ្លួនសេចក្តីត្រកអរនឹងការមូលមិត្រក្នុងតាមឡើយ ព្រោះ  
 ថាបុគ្គលអ្នកមិនប្រហែសទេស ខ្ញុំដុតបំផ្លាញ (ខ្លួនកិលេស) រមែង  
 បានដល់ខ្លួនសេចក្តីសុខដ៏ទូលាយ ខ្ញុំមកល្អហើយ ខ្ញុំមិនគេចចេញទេ  
 គំនិតនេះ ខ្ញុំមិនមែនគិតខុសទេ បណ្តាធម៌ទាំងឡាយដែលព្រះអង្គចែក  
 រំលែកល្អហើយ ព្រះនិព្វានឯណាជាគុណជាតិដ៏ប្រសើរ ខ្ញុំបានដល់ខ្លួន  
 ព្រះនិព្វាននោះហើយ ខ្ញុំមកល្អហើយ ខ្ញុំមិនគេចចេញទេ គំនិតនេះ  
 ខ្ញុំមិនមែនគិតខុសទេ វិញ្ញាណប្រការខ្ញុំបានសម្រេចហើយ ពុទ្ធសាសនា  
 ខ្ញុំបានធ្វើតាមហើយ ។

អង្គុលិមាលសូត្រចប់ចំណេះ ។